DEWERT OKIN

A Phoenix Mecano Company

CONTROL UNIT HE200

Montageanleitung

(Originalmontageanleitung)

Vorwort

Haftungsausschluss

DewertOkin haftet nicht für Schäden, die aus

- dem Nichtbeachten der Anleitung,
- von DewertOkin nicht freigegebenen Änderungen am Produkt oder
- von DewertOkin nicht hergestellten oder nicht freigegebenen Ersatzteilen resultieren.

▶ Technische Änderungen im Sinne der ständigen Produktverbesserung sind jederzeit ohne Ankündigung vorbehalten!

Erstellung einer kompletten Betriebsanleitung für die Gesamtmaschine

Diese Anleitung ist für den Endproduktthersteller bestimmt – nicht für die Weitergabe an den Betreiber des Endprodukts. Sie kann hinsichtlich der Sachinformationen als Grundlage für die Erstellung der Endproduktanleitung dienen.

Für die von Ihnen zu erstellende Betriebsanleitung für das Endprodukt sollten Sie insbesondere die Hinweise auf mögliche Gefahren nutzen. Die Beachtung dieser Hinweise entbindet Sie jedoch nicht davon, eine eigene, gesonderte Risikoanalyse für das Endprodukt zu erstellen und den Sicherheitshinweisen Ihrer Betriebsanleitung zugrunde zu legen.

Die Montageanleitung enthält nicht alle für den sicheren Betrieb des Endproduktes notwendige Informationen. Sie beschreibt ausschließlich den Einbau und die Bedienung des Produkts als unvollständige Maschine.

Die Montageanleitung wendet sich an Fachleute mit der Aufgabe der Endproduktherstellung und nicht an den Betreiber des Endprodukts.

Inhaltsverzeichnis

Vorwort 3
Haftungsausschluss 3
Erstellung einer kompletten Betriebsanleitung für die Gesamtmaschine 3

Inhaltsverzeichnis 4

1. Allgemeines 5
1.1 Angaben zur Montageanleitung 5
1.2 Handbuchkonventionen 5

2. Sicherheitshinweise 6
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 6
2.2 Personalauswahl – Eignung 7
2.3 Typenschild 8

3. Kombinationsmöglichkeiten 9

4. Gerätebeschreibung 10
4.1 Gerätekomponenten 10

5. Technische Daten 11

6. Montage 13
6.1 Sicherheitsrelevante Hinweise zur Montage 13
6.2 Durchführung der Montage 13

7. Hinweise zur Erstellung der Bedienungsanleitung 16
7.1 Allgemeine Hinweise 16

8. Fehlerbehebung 18

9. Wartung 19
9.1 Pflege und Reinigung 19

10. Entsorgung 20
10.1 Verpackungsmaterial 20
10.2 Bauteile der Steuerung 20

EG-Konformitätserklärung 21

1. Allgemeines

1.1 Angaben zur Montageanleitung

Diese Montageanleitung ist eine wesentliche Hilfe für die erfolgreiche und gefahrlose Montage der CONTROL UNIT HE200 in das Endprodukt. Sie ist keine Betriebsanleitung für das Endprodukt.

Die Montageanleitung hilft Ihnen, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu vermindern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Geräts zu erhöhen.

⚠ VORSICHT

Beachten Sie unbedingt die Hinweise in dieser Anleitung! So verhindern Sie, dass durch Fehler bei der Montage oder beim Anschluss

- Verletzungs- und Unfallgefahren entstehen und
- die CONTROL UNIT HE200 oder das Endprodukt beschädigt werden kann.

Diese Montageanleitung wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten, Abbildungen und Zeichnungen wird keine Gewähr oder Haftung übernommen, soweit diese nicht gesetzlich vorgeschrieben ist.

1.2 Handbuchkonventionen

Hinweise, die nicht die Sicherheit betreffen, werden im Text durch ein Symbol kenntlich gemacht:

▶ Symbol für Hinweise

Erläuterungen der Warnhinweise

⚠ VORSICHT

Achtung vor gefährlicher Situation; Verletzungsgefahr.

ACHTUNG

Hinweis vor schädlicher Situation; mögliche Folgen: das Produkt oder etwas in seiner Umgebung kann geschädigt werden

2. Sicherheitshinweise

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die CONTROL UNIT HE200 ist vorgesehen:

- als Steuerung für geeignete DewertOkin Antriebssysteme,
- im Einsatzbereich HOME (z.B. Betten, Sessel usw.),

VORSICHT

Unfallgefahr

Die CONTROL UNIT HE200 ist nur für die oben beschriebenen Anwendungen bestimmt. Eine andere Verwendung ist unzulässig und kann zu Unfällen oder Zerstörung des Gerätes führen. Diese Anwendungen führen zu einem sofortigen Erlöschen jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche des Endproduktherstellers gegenüber dem Hersteller.

2.1.1 Gebrauchsausschluss

Beachten Sie die folgenden Hinweise zum Gebrauchsausschluss und informieren Sie die Bediener in Ihrer Betriebsanleitung für das Endprodukt darüber.

Die CONTROL UNIT HE200 darf nicht eingesetzt werden

- in einer Umgebung, in der mit dem Auftreten von entzündlichen oder explosiven Gasen oder Dämpfen (z.B. Anästhetika) zu rechnen ist,
- in der Umgebung von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen (z.B. Heizung, Ofen, direkte Sonneneinstrahlung …),
- als Spannungsquelle für Spielgeräte (z.B. Kinderspielgeräte),
- in Applikationen, die in Waschstraßen gereinigt werden,
- in feuchter Umgebung oder
- im Freien.

Die CONTROL UNIT HE200 kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

▶ Verwenden Sie nur Ersatzteile, die von DewertOkin hergestellt oder freigegeben wurden. Nur diese gewährleisten eine ausreichende Sicherheit.

2.2 Personalauswahl – Eignung

Der Einbau der CONTROL UNIT HE200 in das Endprodukt darf nur durch Fachpersonal vorgenommen werden.

2.2.1 Elektrische Sicherheit

VORSICHT

Elektrischer Schlag

Es besteht eine Gefahr durch elektrischen Schlag! Ziehen Sie vor der Montage unbedingt den Netzstecker der externen DewertOkin Power Supply für die CONTROL UNIT HE200 aus der Steckdose!

Die CONTROL UNIT HE200 darf nicht geöffnet werden! Defekte Geräte müssen entsorgt werden.

2.3 Typenschild

▶ Das abgebildete Typenschild ist als Beispiel zu verstehen. Die in der Abbildung angegebenen Daten können deshalb von Ihrer CONTROL UNIT HE200 abweichen.

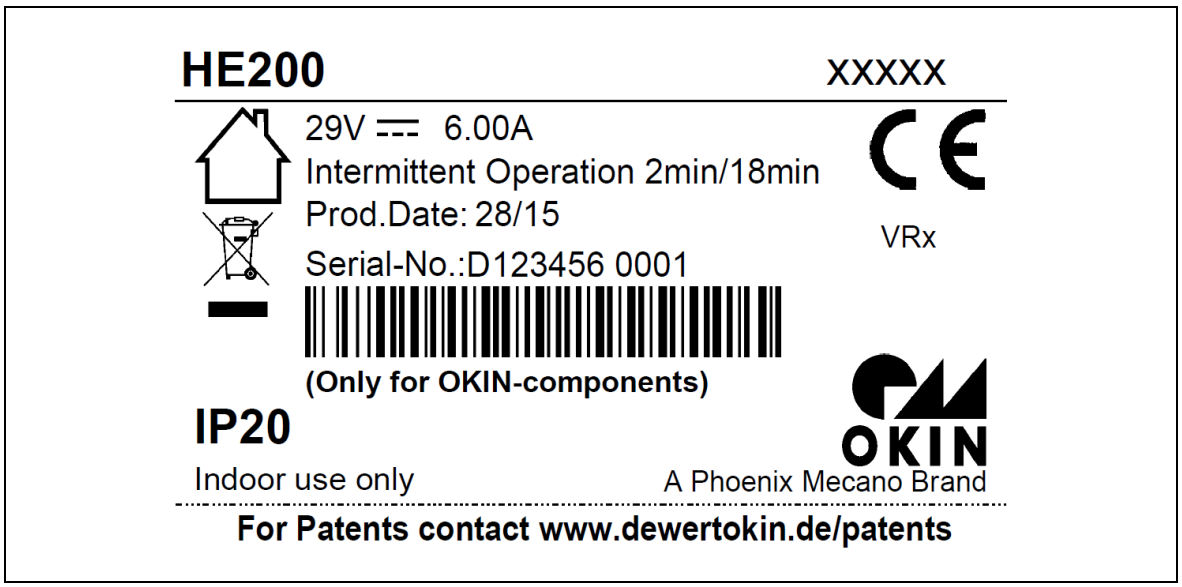

Abbildung 1 Typenschild CONTROL UNIT HE200 (Beispiel)

HE200	Typenbezeichnung
xxxxx	Artikelnummer
29V ⎓	Eingangsspannung
6.00A	Zulässige Stromaufnahme
Intermittent Operation 2min/18min	Betriebsart
Prod.Date	Woche/Jahr
Serial-No.	Seriennummer der CONTROL UNIT HE200
VRx	Software-Version
IP20	Schutzart
	In trockenen Räumen!
CE	Konformitätskennzeichnung
	Entsorgungshinweise beachten!

3. Kombinationsmöglichkeiten

Die CONTROL UNIT HE200 kann mit mehreren von DewertOkin zugelassenen Einzelantrieben und Massagemotoren und Zubehör kombiniert werden.

Aus der Kombination von Steuerung, Einzelantrieb, Massagemotor, Zubehör und Handsender ergibt sich ein individuelles System.

Weitere Informationen und Bedienhinweise sind für die Systeme in separaten Systemanleitungen bei DewertOkin erhältlich.

▶ Für detaillierte Angaben zu Kombinationsmöglichkeiten fragen Sie DewertOkin.

4. Gerätebeschreibung

Die CONTROL UNIT HE200 dient der Steuerung von einem oder mehreren DewertOkin Massagemotoren. Der Anschluss der CONTROL UNIT HE200 an das Stromnetz erfolgt über das externe DewertOkin Power Supply. Die CONTROL UNIT HE200 ist mit integriertem Funkempfänger ausgestattet.

4.1 Gerätekomponenten

Die CONTROL UNIT HE200 besteht aus dem Gehäuse mit einem Anschluss für das externe DewertOkin Antriebssystem, Anschlüsse für Massagemotoren und diversem Zubehör.

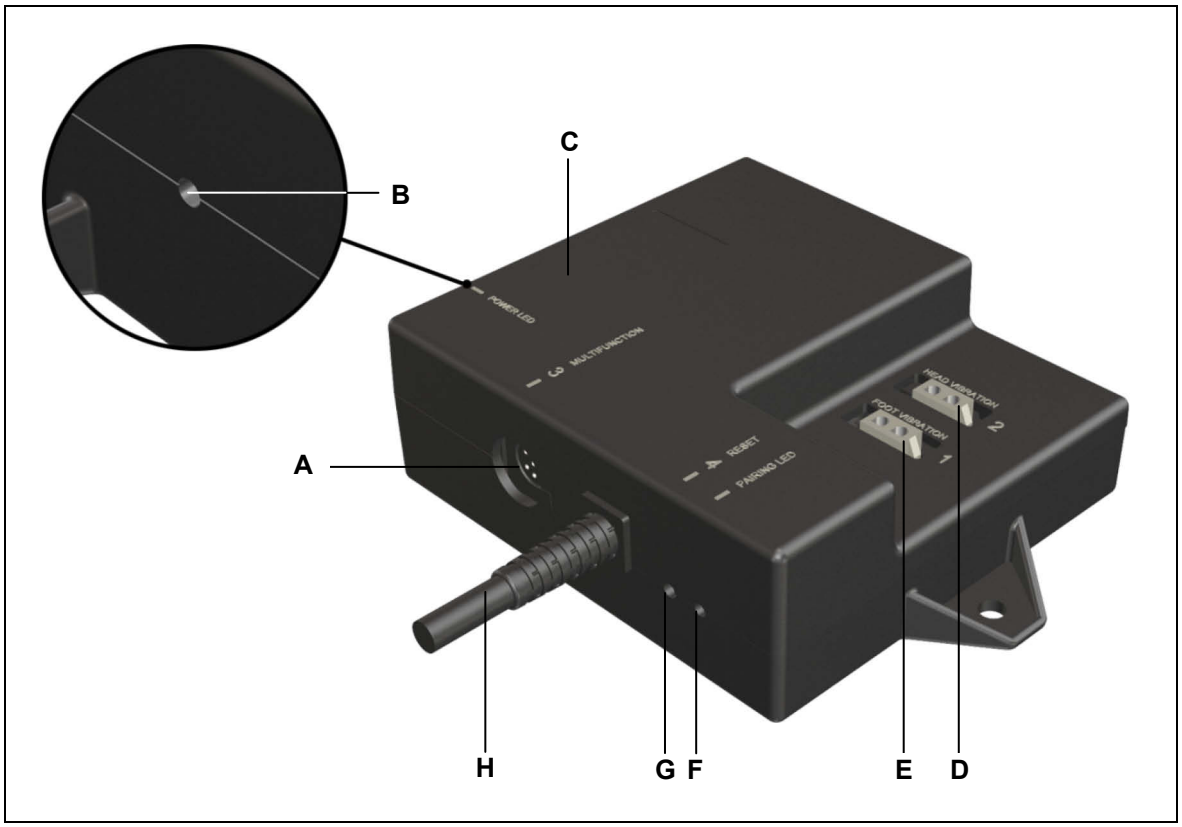

Abbildung 2 CONTROL UNIT HE200

A Multifunktions-Port für optionales Zubehör
B Power-LED
C Control Unit HE200
D Anschluss für Massagemotor Kopfseite
E Anschluss für Massagemotor Fußseite
F Pairing-LED
G Reset-Taste / Pairing-Taste
H Anschluss für das externe Antriebssystem

5. Technische Daten

Eingangsspannung	24 - 29 V DC
Zulässige Gesamtstromaufnahme bei Nennbetrieb	max. 6 A im Aussetzbetrieb 2 min. ON / 18 min. OFF
Stromaufnahme vom Massagemotor	max. 1.0 A im Dauerbetrieb
Betriebsart1)	Aussetzbetrieb AB 2 min./18 min
Schutzklasse	III
Schutzart	IP20
Maße und Gewichte	
Länge x Breite x Höhe	182 mm x 101 mm x 50 mm
Gewicht	ca. 400 g
Betriebs-/Transport- und Lagerungsbedingungen	
Transport-/Lagertemperatur	von -20 °C bis +50 °C von -4 °F bis +122 °F
Betriebstemperatur	von +10 °C bis +40 °C von +50 °F bis +104 °F
Relative Luftfeuchte	von 30% bis 75%
Luftdruck	von 800 hPa bis 1060 hPa
Höhe	< 2000 m

1) Betriebsart = Aussetzbetrieb AB 2 min./18 min., d.h. max. 2 Minuten unter Nennlast fahren, danach muss eine Pause von 18 Minuten eingehalten werden. Andernfalls kann es zu Funktionsausfall kommen!

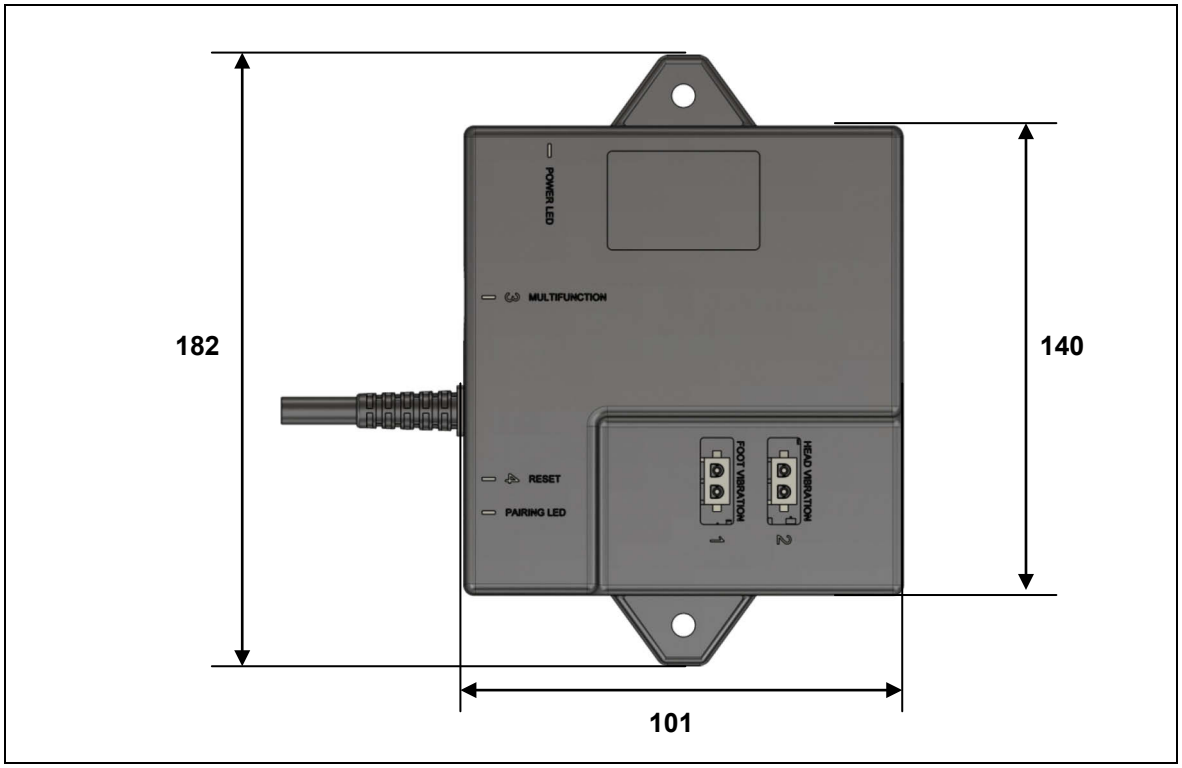

Abbildung 3 Maße der CONTROL UNIT HE200, Draufsicht (Angaben in mm)

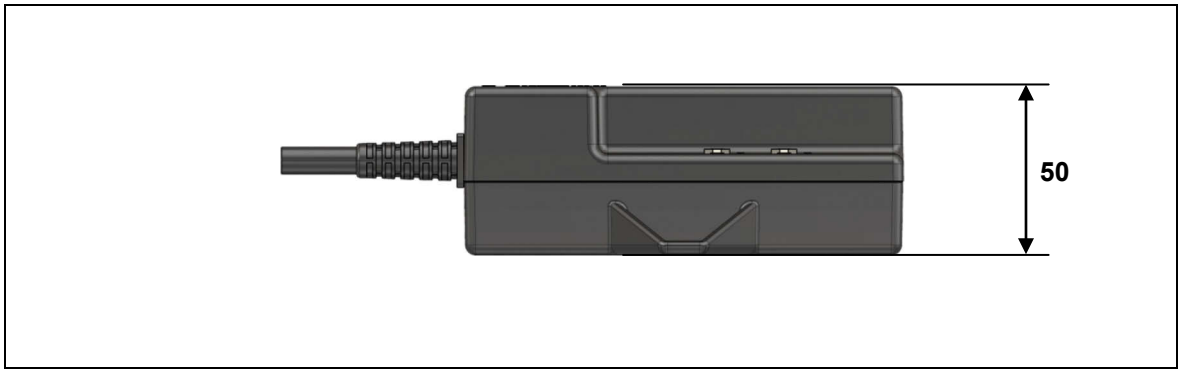

Abbildung 4 Maße der CONTROL UNIT HE200, Seitenansicht (Angaben in mm)

6. Montage

6.1 Sicherheitsrelevante Hinweise zur Montage

Zur Gewährleistung eines dauerhaft sicheren Betriebs des Endproduktes müssen sowohl beim Gebrauch des Endproduktes als auch bei der Montage der CONTROL UNIT HE200 in das Endprodukt grundlegende Sicherheitsregeln eingehalten werden.

6.1.1 Betriebssicherheit durch Maßnahmen beim Einbau

Die Sicherheit des Betriebs Ihres Endproduktes mit DewertOkin-Komponenten wird durch bauliche Maßnahmen gewährleistet, auf die in diesem Abschnitt hingewiesen wird.

6.2 Durchführung der Montage

Vergewissern Sie sich vor Montage und Anschluss der CONTROL UNIT HE200, dass alle Sicherheitshinweise aus dem Abschnitt „Sicherheitsrelevante Hinweise zur Montage“ beachtet wurden und in die Durchführung der Montage einfließen.

6.2.1 Befestigung der CONTROL UNIT HE200 am Endprodukt

Die CONTROL UNIT HE200 kann an den 2 Befestigungspunkten durch passende Schrauben mit dem Endprodukt verschraubt werden.

▶ Die in Abbildung 5 angegebenen Bohrmaße sind nur ein Beispiel und erheben keinen Anspruch auf Verbindlichkeit.

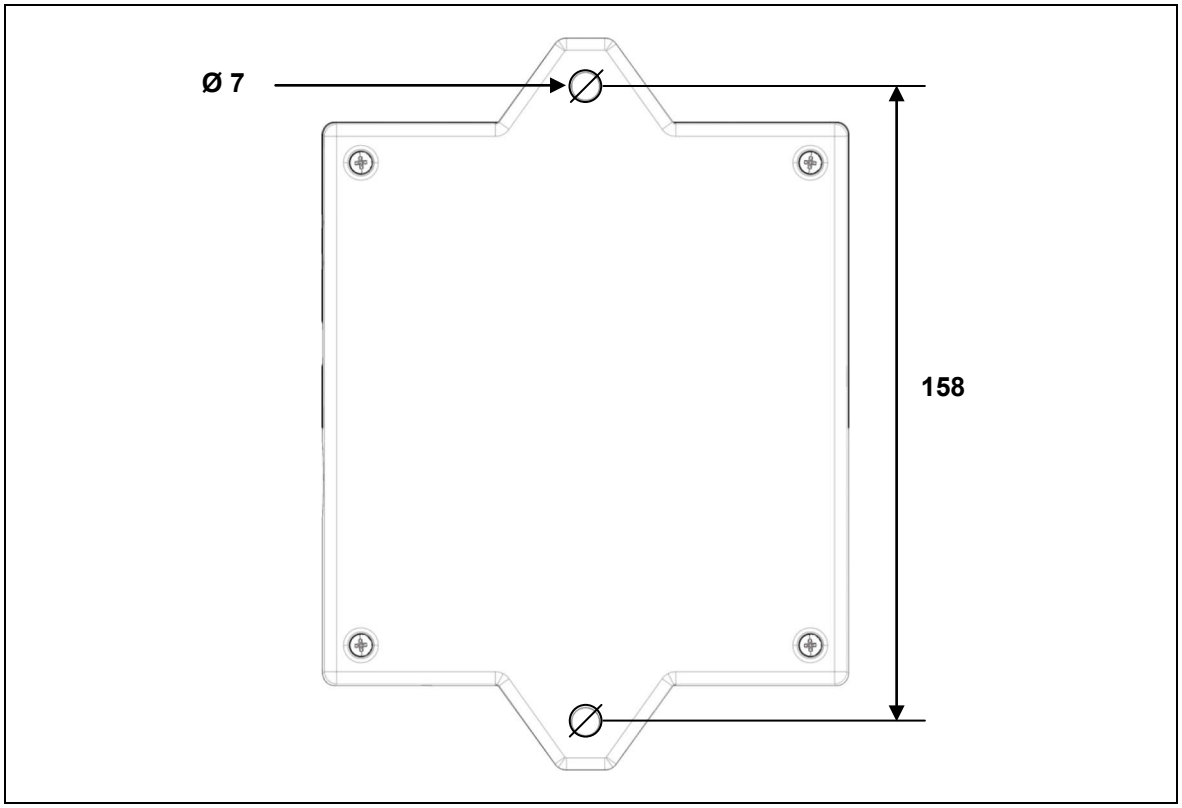

Abbildung 5 Bohrmaße (Beispiel): Befestigungspunkte an der CONTROL UNIT HE200 (Angaben in mm)

VORSICHT

Die Montage und Demontage der Leitungen darf nur im spannungsfreien Zustand erfolgen!

Schrauben Sie die Steuerung an die Applikation (wie in Abbildung 6 gezeigt). Benutzen Sie dazu die in Abbildung 5 gezeigten Befestigungslöcher in der der Steuerung. Verwenden Sie Schrauben nach DIN 7049 mit Ø 4,8 mm und geeigneter Länge (5 mm + Einschraubtiefe in die Applikation).

Gehen Sie bei der Montage folgendermaßen vor:

1 Zeichnen Sie die Bohrungen an.

2 Bohren Sie die zwei Schraubenpositionen in der Applikation vor.

3 Schrauben Sie die die CONTROL UNIT HE200 mit zwei Schrauben an der Applikation fest.

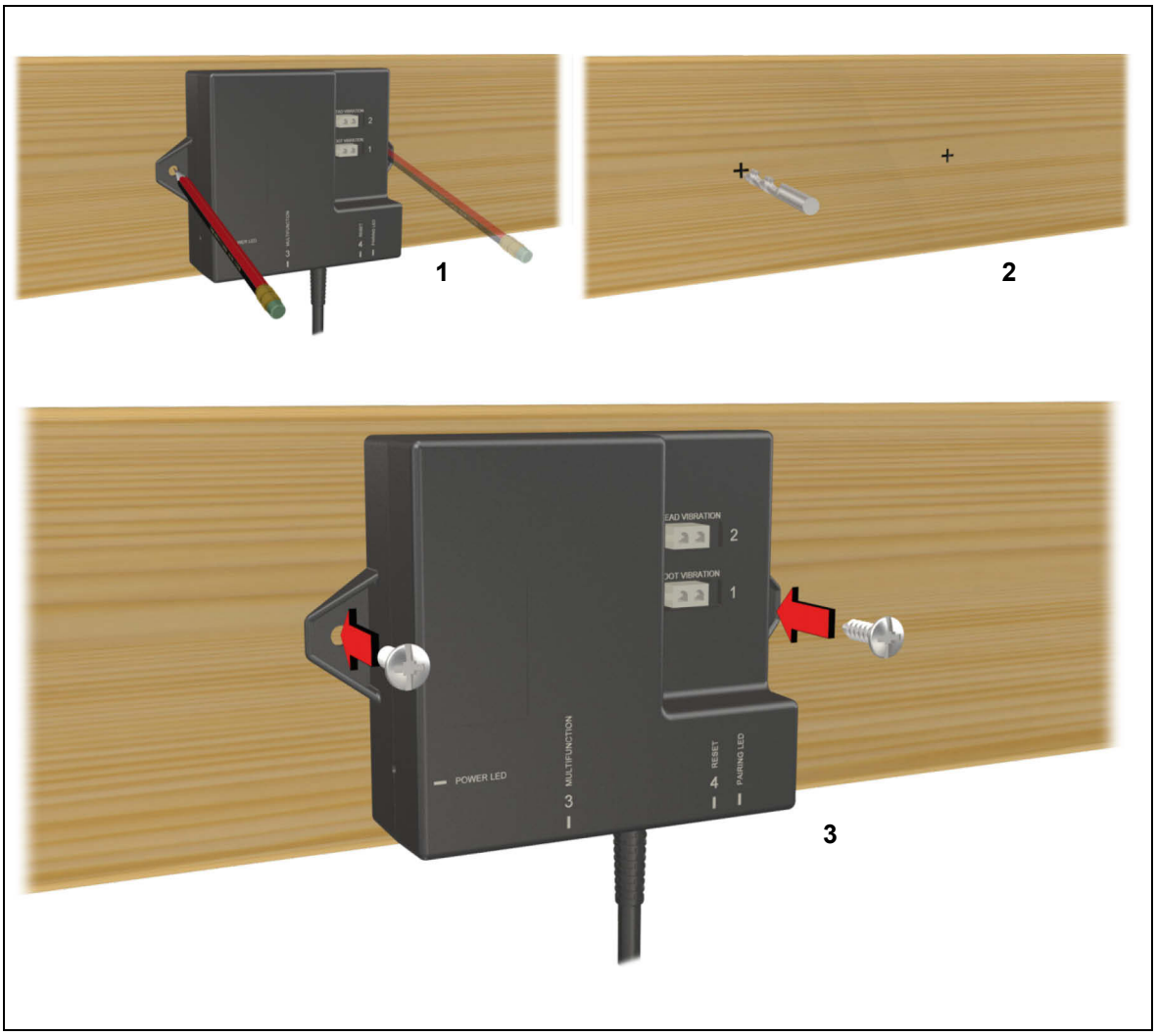

Abbildung 6 Montage der CONTROL UNIT HE200

6.2.2 Elektrischer Anschluss

VORSICHT

Elektrischer Schlag

Sie dürfen elektrische Komponenten nur bei gezogenem Netzstecker anschließen oder trennen.

▶ Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung schaltet das Gerät verzögert ein. Warten Sie vor der Inbetriebnahme mindestens 7 Sekunden.

Verlegen elektrischer Leitungen

Achten Sie beim Verlegen der Leitungen darauf, dass

- diese nicht eingeklemmt werden können,
- auf diese keine mechanische Belastung (Zug, Druck, Biegung etc.) ausgeübt wird oder
- diese nicht anderweitig beschädigt werden können.

Befestigen Sie die Leitungen, insbesondere die Anschlussleitung, mit einem ausreichenden Knickschutz am Endprodukt. Verhindern Sie durch geeignete konstruktive Maßnahmen, dass die Anschlussleitung beim Transport des Endproduktes mit dem Boden in Berührung kommt.

Anschluss der Massagemotoren, der Zusatz-Antriebe und des optionalen Zubehörs

Schließen Sie die Komponenten in spannungsfreiem Zustand an die entsprechenden, in Abbildung 2 gezeigten Anschlüsse an die CONTROL UNIT HE200.

VORSICHT

Elektrischer Schlag

Die Montage und Demontage der Leitungen darf nur in spannungsfreiem Zustand erfolgen!

7. Hinweise zur Erstellung der Bedienungsanleitung

Sie als Hersteller des Endproduktes können für die Erstellung der Betriebsanleitung für das Endprodukt die hier beschriebenen Sachinformationen nutzen. Beachten Sie dabei, dass die Montageanleitung nicht alle für den sicheren Betrieb des Endproduktes notwendigen Informationen enthalten kann, da sie nur die Montage und die Bedienung der CONTROL UNIT HE200 beschreibt.

▶ Berücksichtigen Sie bei der Erstellung der Betriebsanleitung, dass sich die Montageanleitung an Sie als Fachmann richtet und nicht an den Betreiber des Endprodukts

7.1 Allgemeine Hinweise

▶ Verwenden Sie zum Anschluss an die CONTROL UNIT HE200 nur Antriebe, Massagemotoren und Zubehör von DewertOkin. Nur diese Komponenten weisen eine geprüfte Gerätekombination auf.

Verzögerte Inbetriebnahme

Beachten Sie nach dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose folgenden Hinweis**:**

▶ Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung schaltet das Gerät verzögert ein. Warten Sie vor der Inbetriebnahme mindestens 7 Sekunden.

Einschaltdauer / Aussetzbetrieb

Die CONTROL UNIT HE200 ist bauartbedingt im Aussetzbetrieb zu betreiben. Aussetzbetrieb bedeutet, dass nach einer bestimmten, maximalen Betriebszeit (Einschaltdauer) unbedingt eine Ruhezeit des Antriebs eingehalten werden muss, damit sich dieser nicht zu stark erhitzt. Eine übermäßige Erhitzung kann im Extremfall zum Funktionsausfall führen.

▶ Informationen zur maximalen Betriebszeit (Einschaltdauer/Aussetzbetrieb) und zur vorgegebenen Pausenzeit sind auf dem Typenschild angegeben.

Vermeidung von Gefahren durch elektrischen Strom

⚠ VORSICHT

Elektrischer Schlag

Sichern Sie spannungsführende Teile der Steuerung – insbesondere nicht genutzte Anschlüsse – zuverlässig gegen Berührung.

⚠ VORSICHT

Unfallgefahr

Befolgen Sie diese Montageanweisungen sorgfältig. Nichtbeachtung der Montageanweisungen kann zu Verletzungen durch elektrischen Strom und Feuer führen.

Stillsetzen der CONTROL UNIT HE200 im Notfall

Ziehen Sie im Notfall den Netzstecker der Spannungsversorgung aus der Steckdose, um ein Stillsetzen des angeschlossenen Antriebs, des Zubehörs und der Massagemotoren zu erreichen. Um die CONTROL UNIT HE200 stillsetzen zu können, muss der Netzstecker zur Spannungsversorgung im Betrieb jederzeit zugänglich sein.

Vermeidung von Schäden an den Leitungen

Weisen Sie den Betreiber in der von Ihnen zu erstellenden Betriebsanleitung auf die mögliche Gefährdung der Leitungen hin.

VORSICHT

Unfallgefahr

Die Leitungen, insbesondere die Anschlussleitung, sind nicht überfahrfest. Vermeiden Sie deshalb mechanische Belastungen der Leitungen, um Verletzungen und Schäden am Antrieb und an der CONTROL UNIT HE200 vorzubeugen.

8. Fehlerbehebung

Dieses Kapitel enthält Abhilfemaßnahmen bei Fehlfunktionen. Sollte ein Fehler auftreten, der nicht in dieser Tabelle aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

▶ Die Fehlerbehebung und Fehlerbeseitigung darf nur durch eine Fachkraft mit abgeschlossener Berufsausbildung als Elektromaschinenmonteur oder gleichwertiger Qualifikation ausgeführt werden.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Antrieb / Massagemotor / Zubehör ohne Funktion.	Keine Netzspannung.	Netzverbindung herstellen.
	Massagemotor / Zubehör defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten/Händler.
	Handsender nicht eingelernt.	Handsender einlernen.
	Batterien im Handsender sind leer.	Batterien erneuern.
Antrieb / Massagemotoren lassen sich plötzlich nicht mehr bewegen.	Systemschutz hat ausgelöst.	Das System bei gezogenem Netzstecker ca. 20-30 min in Ruhestellung belassen. Wenn Sie das Problem nicht beseitigen können, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten/Händler.
	Gerätesicherung hat möglicherweise ausgelöst.	Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten/Händler.
	Batterien im Handsender sind leer.	Batterien erneuern.
	Funkstörung	Probieren Sie erneut, eine Funkverbindung herzustellen.
	Keine Netzspannung.	Netzverbindung herstellen.
	Zuleitung (Netz und/oder Massagemotoren/Antriebe/Zubehör) unterbrochen.	Zuleitung überprüfen ggf. Kontakt wiederherstellen.

9. Wartung

▶ Die CONTROL UNIT HE200 ist wartungsfrei.

9.1 Pflege und Reinigung

Die CONTROL UNIT HE200 wurde so entworfen, dass sie einfach zu reinigen ist. Insbesondere wird die Reinigung durch viele glatte Flächen begünstigt.

▶ Reinigen Sie die CONTROL UNIT HE200 bei Bedarf mit einem trockenen, antistatischen Tuch.

ACHTUNG
• Ziehen Sie vor Beginn der Reinigung den Netzstecker von der externen DewertOkin Spannungsversorgung. • Reinigen Sie die CONTROL UNIT HE200 nie in einer Waschstraße oder mit einem Hochdruckreiniger und vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten. Schäden am Gerät sind nicht auszuschließen. • Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol oder ähnliches. • Achten Sie darauf, bei der Reinigung die Anschlussleitung nicht zu beschädigen.

10. Entsorgung

10.1 Verpackungsmaterial

Das Verpackungsmaterial ist nach recyclingfähigen Bestandteilen zu sortieren und gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes (in Deutschland nach dem Kreislaufwirtschaftsgesetz KrWG ab dem 01.06.2012, international der EU-Richtlinie 2008/98/EG (Abfallrahmenrichtlinie AbfRRL ab dem 12.12.2008) der Wiederverwertung zuzuführen bzw. zu entsorgen.

10.2 Bauteile der Steuerung

Die in der CONTROL UNIT HE200 enthaltenen Elektronikbauteile, Kabel, Metalle, Kunststoffe usw. sind gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes zu entsorgen.

Die Entsorgung des Produkts unterliegt in Deutschland dem Elektro-G, international der EU- Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) oder den jeweiligen nationalen Gesetzgebungen. (Das Produkt unterliegt nicht der EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE).)

Die CONTROL UNIT HE200 darf nicht in den Hausmüll gelangen!

EG-Konformitätserklärung

Nach Anhang IV der EG-EMV-Richtlinie 2004/108/EG

Nach Anhang III der EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG

Nach Anhang VI der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Der Hersteller:

DewertOkin GmbH

Weststraße 1

32278 Kirchlengern

Deutschland - Germany

erklärt hiermit, dass das Produkt

CONTROL UNIT HE200
mit DewertOkin Antriebssystem

die Anforderungen folgender EG-Richtlinien erfüllt:

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Angewendete Normen:

- EN 60335-1:2012
- EN 55014-1/A2:2011
- EN 55014-2/A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62233:2008

Konstruktive Änderungen, die Auswirkungen auf die in der Montageanleitung angegebenen technischen Daten und den bestimmungsgemäßen Gebrauch haben, die Steuerung also wesentlich verändern, machen diese Konformitätserklärung ungültig!

Kirchlengern, den 04. September 2015

Dr.-Ing. Josef G. Groß
Geschäftsführer

EG-Konformitätserklärung

Nach Anhang VII der EG-Richtlinie (R&TTE) 1999/5/EG
Nach Anhang VI der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Der Hersteller:
DewertOkin GmbH
Weststraße 1
32278 Kirchlengern
Deutschland - Germany

erklärt hiermit, dass das Produkt

CONTROL UNIT HE200

die Anforderungen folgender EG-Richtlinien erfüllt:

Richtlinie R&TTE 1999 2004/108/EG

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Angewendete Normen:

- EN 62479:2010
- EN 300 440-2 V1.4.1
- EN 301 489-1 V1.9.2
- EN 301 489-3 V1.6.1

Konstruktive Änderungen, die Auswirkungen auf die in der Montageanleitung angegebenen technischen Daten und den bestimmungsgemäßen Gebrauch haben, die Steuerung also wesentlich verändern, machen diese Konformitätserklärung ungültig!

Kirchlengern, den 04. September 2015

Dr.-Ing. Josef G. Groß
Geschäftsführer

DEWERT OKIN

A Phoenix Mecano Company

DewertOkin GmbH
Weststraße 1
32278 Kirchlengern, Germany
Tel: +49 (0)5223/979-0
Fax: +49 (0)5223/75182
http://www.dewertokin.de
Info@dewertokin.de

ID-Nr.: 82686